

23. NewSarepta [Elletronic resourse]. – Access mode: [https://en.wikipedia.org/wiki/New\\_Sarepta/](https://en.wikipedia.org/wiki/New_Sarepta/) – Title from the screen.

24. Rev. Leibert D.D. sees Edmonton [Text] // The Edmonton Capital. – 20<sup>th</sup> July. – 1910. – P. 8.

25. Review [Text] // The Calgary Weekly Herald. – 12 January. – 1899. – P. 2.

26. Through the Galician Settlements [Text] // The Edmonton Bulletin. – 9 February. – 1900. – P. 6.

27. The Hoyler diaries, 1896–1909 [Text]. – Edmonton: Canadian Moravian Historical Society, 1990.

28. The Moravians [Elletronic resourse]. – Access mode: <http://www.ualberta.ca/~german/AlbertaHistory/Moravians.htm>. – Title from the screen.

29. Vitt, Kurt H. The Origins and Nature of the Moravian Presence in the West [Text] / H. K. Vitt // Western Canadian Moravian Historical Magazine. – No. 6. – May 2001. – P. 1–20.

30. Vitt, Kurt H. The founding of the Moravian church in Western Canada and The Andreas Lilge story [Text] / H. K. Vitt. Published by Canadian Moravian Historical Society, 1983. – 150 p.

*Надійшла до редколегії 29.03.2016*

УДК 94(430+(47+57))(=161.1)-054.7«19»

**В. Шмидт**

*Университет Регенсбург (г. Регенсбург, Германия)*

**ПИСЬМА ПАСТОРА РОЗЕНБЕРГА  
КАК ИСТОРИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК  
ПО ВОПРОСАМ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ  
РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ В ВОСТОЧНО-  
АФРИКАНСКИЕ КОЛОНИИ ГЕРМАНИИ  
ПЕРЕД ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНОЙ**

**Рассмотрена переписка инициатора эмиграции российских немцев в Восточную Африку пастора Розенберга с различными колониальными ведомствами. С помощью данной переписки раскрыты основные моменты**

эмиграции российских немцев в восточноафриканские колонии германской империи перед Первой мировой войной. В конце статьи представлена переписка пастора Розенберга на немецком языке.

*Ключевые слова:* колониальная политика, российские немцы, Восточная Африка, переписка, эмиграция.

Розглянуто листування ініціатора еміграції російських німців у Східну Африку пастора Розенберга із різними колоніальними відомствами. За допомогою даного листування розкрито основні моменти еміграції російських німців у східноафриканські колонії німецької імперії перед Першою світовою війною. У кінці статті наведено листування пастора Розенберга на німецькій мові.

*Ключові слова:* колоніальна політика, російські німці, Східна Африка, листування, еміграція.

**Im Mittelpunkt des Beitrags steht der Briefwechsel von Pastor Rosenberg, Initiator der Umsiedlung von Russlanddeutschen nach Ostafrika, mit verschiedenen Kolonialbehörden. Durch diesen Briefwechsel konnten die wichtigsten Momente der Auswanderung von Russlanddeutschen in die deutschen ostafrikanischen Kolonien vor dem Ersten Weltkrieg festgehalten werden. Der Beitrag schließt mit Briefen von Pastor Rosenberg in deutscher Sprache ab.**

*Schlagwörter:* Kolonial politik, Russland deutsche, Ostafrika, Briefwechsel, Emigration.

**In this essay, the author investigates the correspondence of priest Rosenberg, the initiator of emigration to East Africa, with different colonial officers. This correspondence is important to the research on the emigration movement of Russian Germans to East African colonies of the German Empire before the First World War. In the end of this essay, the author presents some letters of priest Rosenberg in German language.**

*Keywords:* colonial policy, Russian Germans, East Africa, exchange of letters, emigration.

Исследование вопросов эмиграции в среде российских немцев в годы, предшествующие Первой мировой войне, в полной мере раскрывают позиции обоих государств к самой проблеме восточных немцев. Интересен тот факт, что перед началом Первой мировой войны имелось много предложений об использовании немцев из России для заселения малообжитых восточных территорий Германии. Идею об использовании российских немцев для заселения малообжитых восточных территорий Германии пропагандировал бежавший с Украины пастор Самуэль Келлер, который непосредственно обсуждал этот вопрос с канцлером фон Каприви. Однако из-за бюрократической волокиты и нежелания осуществить данное предложение немецких ведомственных работников решение данной проблемы повисло в воздухе. Однако этот вопрос вновь поднимается после пер-

вой русской революции 1905 г. пастором Розенбергом, о переписке которого речь пойдет дальше [4, s. 267]. Сам процесс роста эмиграционных настроений в среде российских немцев был обусловлен конкретным положением народа, заключавшемся в ограничении его прав и реализации возможностей нормального экономического и культурного существования. Исследуя проблему эмиграции российских немцев в восточноафриканские колонии Германии перед началом Первой мировой войны, выявляется определенная закономерность причин эмиграционных настроений российских немцев: во-первых, их экономическое состояние, а, во-вторых, политическая обстановка, нагнетаемая царизмом и проводимая им антинемецкая кампания перед началом Первой мировой войны. Важнейшим историческим источником по вопросам исследования эмиграции российских немцев в колониальные владения Германии в Восточной Африке перед Первой мировой войной является переписка пастора Розенберга с руководящими органами Германии по этой проблеме. План переселения немцев из России в колонии Германии в Африке был предложен пастором Розенбергом<sup>1</sup> из Латовица. По этому поводу в «Deutsch-Ostafrikanische Zeitung» была помещена статья о задачах и целях переселения российских немцев в колониальные владения Германии в Восточной Африке. В этой статье от 31.03.1906 г. писалось следующее: «пастор Розенберг из Латовица, провинция Познань обратился к колониальным службам с предложением о переселении определенной части немцев из России и использовании их при колонизации восточноафриканских колоний Германии» [1, s. 3]. Далее в газете сообщалось, что идеи, высказанные Розенбергом в письме, выражали и подтверждали мнение определенной части колониальных кругов о том, что будущее колониальной политики Германии зависит от использования немецких крестьян из России, где они составляют 2 млн населения этой страны и могли быть очень полезны в колонизации Восточной Африки [Там же]. Хронологически переписка Розенберга с различными ведомствами, занимающимися колониальными вопросами, охватывает период с 1905 по 1907 гг. Большинство писем Розенберга адресовано Министерству иностранных дел, а именно отделу, отвечающему за колониальные вопросы. В конце данной статьи мы приведем письма пастора Розенберга. Пись-

---

<sup>1</sup> Пастор Иосиф Розенберг родился 19.03.1861 г. в местечке Гостынин / русская Польша/. Учился в Дерпте и Лейпциге. В 1889 г. сдал экзамен став пастором в деревне Константиново недалеко от Лодзи.

ма помещены в статью в хронологическом порядке. Автор данной работы посчитал необходимым привести ряд архивных документов на языке оригинала, так как они в полной мере отражают основные моменты и этапы в колонизации северных регионов Восточной Африки. В письмах имеются ответы на многочисленные вопросы по поводу основных проблем, предложения по их реализации. Идея эмиграции российских немцев в колонии Германии в письмах Розенберга обосновывалась их тяжелым экономическим положением в немецких колониях России, а также желанием самих колонистов изменить свое состояние путем эмиграции. В своих письмах Розенберг предлагает также, чтобы организацию и переселение российских немцев в Восточную Африку взял на себя Восточноафриканский переселенческий комитет. По его мнению, переселением могут быть охвачены целые районы, в которых проживают российские немцы, что, в свою очередь, может активизировать переселение тысячи представителей этого этноса. Розенберг также высказывал мысль о финансовой поддержке этого переселения. Однако колониальные круги не поддерживали мнение пастора Розенберга об организации финансовой помощи. В частности, секретарь правительства Германии фон Шпалдинг в своем ответном письме пастору Розенбергу писал следующее: «колониальное управление не имеет таких средств, чтобы организовать массовое переселение российских немцев в Восточную Африку» [8, с. 23]. Историческое значение писем Розенберга заключается в том, что в них указаны конкретные области Российской империи, откуда могла идти эмиграция российских немцев в восточноафриканские колонии Германии. В одном из своих писем пастор Розенберг приводит выдержки из писем немецких колонистов различных регионов царской России, в которых высказывается мысль о их желании и возможности переселения. В переписке Розенберга с колониальными кругами Германии четко прослеживаются различные мнения и позиции по данному вопросу. Позиции, высказанные в переписке, были связаны с конкретными представлениями руководящих кругов Германии о политике колонизации. Переписка пастора Розенберга с колониальным ведомством Германии показывает, насколько остро стоял вопрос об использовании российских немцев в колониальных мероприятиях Германии. Вопрос о переселении российских немцев и использовании их при освоении северных районов восточноафриканских колоний широко обсуждался в различных союзах и прессе Германии. Прошло определенное время, пока колониальное ведомство приступило к осуществлению каких-либо конкретных шагов от-

носителем решения вопросов, предложенных планом Розенберга. Однако губернатор Гетцен (Götzen) очень осторожно подходил к проблеме заселения северных регионов колонии и создания новых поселений. Его позиция объяснялась тем, что в этом районе не имелось нормальных дорог и прежде всего железнодорожной сети, что по его мнению усложняло бы заселение этого региона выходцами из России [6, s. 110–111]. 25 апреля 1906 г. пастор Розенберг послал телеграмму в колониальное ведомство, в которой сообщал, что среди российских немцев имеются желающие выехать в Восточную Африку. Для этой цели был создан специальный комитет во главе с Розенбергом, осуществляющий помощь при переселении немцев из России в Восточную Африку. Данный комитет находился в Острове (современная Польша) и существовал независимо от Восточноафриканского переселенческого комитета [8, s. 21]. Помимо двух вышеназванных организаций была создана еще одна – так называемый «Попечительский союз переселенцев». Его создание было осуществлено в марте 1906 г. в Берлине. Целью функционирования этого объединения было выполнение следующих заданий: оказание помощи возвращающимся немецким колонистам в Германию и дальнейшее их использование в интересах Германии. Именно это учреждение, в функции которого также входило курирование переселения поволжских немцев в немецкие колонии в Восточной Африке. Несмотря на сложности в осуществлении плана Розенберга касавшего переселения российских немцев, он стал претворяться в жизнь. Однако пастор, будучи инициатором и организатором этого мероприятия, продолжал настойчиво требовать дальнейшего рассмотрения вопроса о возможности использования большего числа российских немцев при колонизации Восточной Африки. По мнению Розенберга, сложность переселения немцев из России в Восточную Африку заключалась в том, что большинство имеющих переселенцев не имело нужных средств для этого. В связи с этим пастор обратился с новым предложением к государственному секретарю Шпальдингу (Spalding) об оказании материальной помощи переселенцам. Помимо этого Розенберг предпринял еще одну попытку формирования заинтересованности колониального ведомства в этом вопросе. Он направил письмо на имя директора колониального ведомства при Министерстве иностранных дел Германии Хоенлоэ-Лангенбургу (Hohenlohe-Langenburg), в котором пояснил общую ситуацию в среде российских немцев, особенно в поволжских колониях, стремившихся изменить свое экономическое состояние. В частности, в этом письме от 12/20 июля 1906 г. он

писал следующее: «с поволжских колоний, а именно из Самарской и Саратовской губерний приходят устные сообщения об экономическом состоянии немецких колонистов». Далее Розенберг в этом письме предлагал использовать поволжских немцев в колонизационных мероприятиях Германии в Восточной Африке. Он писал, что «это может быть не только область Килиманджаро-Меру, где уже началось заселение российскими немцами, но и другие области Восточной Африки» [8, s.68–69]. В результате в Восточную Африку было переселено 22 семьи с Волги. Переселение немцев с Кавказа и немецких колоний на Волге шло по двум направлениям. Первая группа немцев-переселенцев с Кавказа, искавших возможность через Германию переселиться в Канаду, добралась до провинции Познань, откуда была отправлена в Гамбург и из Гамбурга не в Канаду, а в Восточную Африку. Другая группа переселявшихся, с немецких колоний на Волге, добралась до местечка Мютценхаузен, где обратилась в Евангелический союз с просьбой о переселении в Восточную Африку [3, s. 240]. В августе 1906 г. Переселенческий комитет послал своих представителей – штабного врача Арнинга и капитана колониальной службы Лейе – в Острово, для того чтобы они ознакомились на месте с контингентом желающих переселиться в Восточную Африку. Позже представители Колониального переселенческого комитета доктор Арнинг (Arning) и капитан колониальной службы Лейе (Leue)<sup>2</sup> свидетельствовали, что при отправке российских немцев из Гамбурга им были разъяснены цели и задачи этого переселения. По этому поводу «Deutsch-Ostafrikanische Zeitung» еще в мае 1906 г. поместила статью, в которой речь шла о том, что: «создание поселения российских немцев в районе Узамбары нужно принять с полной серьезностью, так как энергия, которую приложил пастор Розенберг, способствовала реализации этого плана» [2, s. 5]. 24.10.1906 г. «Usambara-Post» писала, что «прибывшие пароходом семьи российских немцев для того, чтобы создать здесь поселение в районе Килиманджаро-Меру, смогли осуществить это при посредничестве пастора Розенберга в Острово» [7, s. 4]. Немецкое

<sup>2</sup>Август Лейе, родился 1.10.1854 г. в Дюльцене при Миндене в Вестфалии, обучался в Высшей технической школе в Ганновере. В начале 80-х гг. XIX в. примкнул к колониальному движению. Был секретарем общества немецкой колонизации, затем секретарем немецкого восточноафриканского общества. В 1887 г. организовал поселение Дарессалам в 1888 г. ввел там немецкое управление. В 1907–1919 гг. был представителем Немецкого Восточноафриканского переселенческого комитета в Лейддорфе. Во время Первой мировой войны был выслан в Германию. Умер в 1922 г.

колониальное общество и имперское правительство оказывали материальную помощь российским немцам-переселенцам. Германия выделила для этой цели от 850 до 1600 рейхсмарок, (с учетом семейного положения каждого отдельно взятого переселенца). Кроме финансовой помощи от немецкого колониального общества российские немцы-переселенцы после прибытия в Восточную Африку получали также материальную помощь от Переселенческого комитета в размере 3000 рупий. Для заселения области Узамбары российскими немцами немецкое колониальное общество выделило 100.000 рупий [5, s. 63].

**Письма пастора Розенберга по вопросу переселения российских немцев в восточно-африканские колонии Германии.<sup>3</sup>**

**Pfarrer Joseph Rosenberg an die Kolonialabteilung  
des Auswärtiges Amtes**

*Latowiz. 28. Oktober 1905  
Kreis Ostrowo, Bez. Posen*

Die hohe Kolonialabteilung des Auswärtiges Amtes bitte ich, meinen folgenden Vorschlag gütigst in Erwägung ziehen zu wollen:

Ein Teil unserer afrikanischen Kolonien befindet sich seit längerer Zeit in Aufruhr. Unzählige Millionenwerte hat die Aufstandsbewegung bereits verschlungen, ohne das eine Entscheidung herbeigeführt wäre und viele Millionen werden noch geopfert werden müssen, um den Aufstand in den verschiedenen Teilen niderzuschlagen. Die schmerzlichen Ereignisse wären nicht eingetreten, wenn unsere Kolonien eine zahlreiche deutsche Bevölkerung gehabt hätten. Die Zukunft unseres afrikanischen Besitzes steht und füllt mit der Frage der Besiedlung mit deutschen Kolonisten. Die Kolonisation hat jedoch nur dann einen bleibenden Wert, wenn deutsche schwierige Hände selbst den Pflug und den Spaten führen, ohne auf schwarze Hilfskräfte angewiesen zu sein.

Die Frage, woher deutsche Bauern nehmen, die sich für die Besiedlung Afrikas eignen und den klimatischen Einflüssen widerstehen, ist bisher noch nicht gelöst werden. In Russland befinden sich 2 Millionen Deutsche, die eine Heimat suchen und sich für Afrika bedeutend besser als die Bevölkerung des Deutschlands eignen möchten, da sie schon mehr

---

<sup>3</sup> Письма пастора Розенберга инициатора переселения немцев из России в Восточную Африку взяты из монографии Zechlin, Egmont/Ruppel, Edith: Volksdeutsche Siedlungsversuche in Deutsch-Ostafrika. Leipzig 1944. Информацию можно найти на следующих страницах этого издания: с. 62-63; 63-64; 66-68; 68-69; 69-71; 76-78

an abnorme klimatische Zustände und an die Bearbeitung großer Flächen Landes gewöhnt sind. Tausend von Familien wandern nach Kanada ab, wo ihnen Vorteile geboten werden, die gar sehr verlockend sind. Wenn die Kaiserliche Regierung auf solche Bedingungen einzugehen imstande ist und dem Unterzeichneten volle Aktionsfreiheiten in dem zu besiedelnden Areal gewähren will, so erbietet sich der Unterzeichnete im Laufe von 10 Jahren 10.000 russlanddeutschen Bauernfamilien kostenlos anzusiedeln.

**Pfarrer Joseph Rosenberg an Regierungsrat Meyer,  
Kolonialabteilung des Auswärtiges Amtes**

*Ostrowo, den 4. November 1905*

... Was unsere Unterredung am Donnerstag betrifft, so erlaube ich mir hiermit die Ansicht anzusprechen, dass Eurer Hochwohlgeborenen Vorschlag, 2 Kundschafter nach Ostafrika vorauszusehenden, undurchführbar ist und nur zu schmerzlichen Enttäuschungen führen würde. Alle diese Leute dürfen nicht mehr als 350 Mark pro Kopf Kapital haben, da sie zweifellos den Rückweg antreten werden, sowie ihnen dazu das geringste Kapital zu Gebote stehen würde. Damit würde die Siedlungssache von vornherein auf einen toten Punkt gelangen. Leute mit 6.000-9.000 Mark Kapital nach Afrika zu senden, würde ich nie über mein Gewissen bringen, da dieselben für dieses Geld im Deutschland resp. In Amerika herrlich und in Freuden leben können und mir bis zu ihrem Lebensende grollen würden, dass ich sie in Verhältnisse gebracht hätte, im welchen ihr Leben Gefahren ausgesetzt war. Was die Gefahr anbetrifft, das viele von ihnen zu Grunde gehen, so will ich diese Möglichkeit nicht leugnen und es ist vorauszusehen, dass viele von ihnen im Kampfe unterliegen. Doch dieser Einwand sollte das Siedlungswerk nicht hemmen. Wenn die Russlanddeutsche nicht in unseren Kolonien angesiedelt werden, so werden sie nach Kanada wandern, wo sie in den unwirtlichen Gegenden den selben Kampf führen müssen und massenhaft zu Grunde gehen. Warum, frage ich, sollen unsere Russlanddeutsche für Englands Ehre und Reichtum ihre Haut zu Markte tragen dürfen und nicht für das Land ihrer Väter? Außerdem wollen Euer Hochwohlgeborenen beachten, dass die Russlanddeutschen ihrer Militärpflicht meistens im Kaukasus und in Turkestan genügen müssen, wo 60 bis 70% derselben dem Klima zu Opfer fallen. Zum Schluss erlaube ich mir mitzuteilen, dass mir bereits gelungen ist, einen jungen verheirateten Russlanddeutschen,

der energisch und intelligent ist, dafür zu gewinnen, an der Spitze einer Schar von ungefähr 50 Familien nach Afrika zu ziehen, falls ihnen Freiland und die in meiner Engebe vorzeichneten Vorrechte gewährt werden.

*Rosenberg*

**Auszüge aus Briefen (Abschriften) von Russlanddeutschen  
an Pfarrer Joseph Rosenberg «Rückwandererkanzlei Ostrowo»**

*23. Juni 1906, Kirchspiel Rodomysl (Bez. Kiew)*

...Ich und meine Glaubensgenossen, alle aus Polen gebürtig und unsere Väter oder Altväter aus Preußen herstammend... Wir haben hier keine Hoffnung mehr in diesem Reiche, besonders bei jetzigen Unruhen unter den russischen Bauern. Sie verlangen den Gutsbesitzern ihr Land. Sie haben sich jetzt vorgenommen, während der Ernte nicht anders Korn oder Weizen zu schneiden wie ein Rubel per Schock oder dritte Garbe. Gott weiß, was das werden wird; es darf kein Fremder sich unterstehen, in die Ernte zu geben.

Wir arme Deutschen werden nur als Stiefkinder bei der Regierung angesehen. Die Pflichten müssen die Deutschen alle tun, ohne weiteres zum Militär, Abgaben für die Polizei und wo nur sonst was aufzufinden ist, das müssen wir tun ohne weiteres, da wird nicht danach gefragt, wer wir sind aber die Rechte, die der russische Bauern hat, «das ist nicht für Euch Deutsche». Haben die Deutschen sich wo eine Kolonie in Pacht angelegt, z.B. wo wir gegenwärtig sind, da wurde der Pachtvertrag auf 12 Jahre geschlossen. Danach 6 Jahren das Land bessere Früchte trug, so machte der Grundbesitzer durch das Gericht Einwendungen: es wäre zu wenig Ding ausgefahren. Es wurde im Kontakt 3 Desjatinen unentgeltlich Schulland gegeben, so klagte er im Gericht, dass man das Schulland meistens besät und es ist ja nur zum Schulgebäude und zum Kirchhof gegeben. Es ist lächerlich, die Kolonisten haben verspielt und wurde ihnen durch das Gericht verkündet, binnen 3 Monaten das Land zu räumen. Da half kein Bitten, nur mussten wir 5 Rubel-7 Rubel zahlen auf die letzten 6 Jahren wie der Kontrakt lautet. Das ist jetzt genug Dung... Es sind die meisten nur Landleute, die brauchen Land.

*(von Küster der Gemeinde)*

*(ohne Datum)*

Bitte Herr Pastor, beantworten Sie uns alle unsere Fragen, viele warten darauf. Bei uns sind viele, die lieber heute als morgen nach dem deutschen Vaterlande auswandern würden, da heißt nur im Deutschtum mitzuzählen.

*Gottfried Wiederhold*

**20. April 1906, Nokolaewka bei Pjatigorsk, Südrussland. Kaukasus**

... Wenn in Deutsch-Ostafrika eine Ansiedlung sein sollte, die auch für uns Deutsche in Russland gültig wäre; da sind bei uns hier mehrere Leute, die bereit und willig wären, nach Ostafrika zu machen... Ich bin noch ein junger Mann von 35 und habe 7 Jungen... die meisten Leute können sich vielleicht nur mit ihrem Vermögen nach Ostafrika, auch manche nur nach Deutschland stellen, ja nachdem der Fahrpreis von hier nach Afrika kostet... Wir sind Leute, die sich interessieren, gemischte Landwirtschaft zu treiben, sowie Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Futterrüben, Kartoffeln, Obstbäume und Weinbau treiben, überhaupt nach einem großen Weizengebiet wäre unsere Reiseziel. Weiter frage ich an, wie dort die die Verkehrsverhältnisse sind, wie man seine Produkte verwerten kann...

*Johannes Betzold*

*(ohne Datum)*

**Sosnowka Bolarke per Goroschek. Kr. Zitomr, Gouvernement  
Wolhynien**

... Es würden sich viele bereit finden, sich in Afrika anzusiedeln, da vielen vor der Zeit bangt, weil die Polen sehr anmaßend werden. Stehende Arbeit ist fast gar keine und der Tageslohn gering. Die Reicheren haben es ja besser, aber die Ärmern die Nachkommen... Ich habe schon lange den Wunsch nach Afrika zu gehen und würde mit Freuden Russland verlassen, da ich als preußischer Untertan kein Recht habe, Land zu besitzen, habe etwas in Pracht, soll aber verkaufen werden und ich darf nicht kaufen.

*E. Schimanski*

*1. April 1906, Neue- Aleksandrowsk (Don-Gebiet)*

Wie ich gerüchtweise erfahre, so werden Freikarten für eine jede Person von Russland bis an den Bestimmungsort nach Ostafrika erteilt. Herdt bestellt daraufhin Freikarten für 56 Personen, die nach Erhalt derselben sofort mit der Kaukasusbahn bis zum Bestimmungsort reisen wollen.

*Lehrer Friedrich Herdt*

**Pfarrer Joseph Rosenberg an den Direktor des Auswärtiges Amts,  
Erbprinz zu Hohenlohe-Langeburg**

*Ostrowo, Ring 12, den 20. Juli 1906*

Eurer Durchlaucht,

beehere ich mich zu geneigter Kenntnisnahme Folgendes zu unterbreiten:

Am gestrigen Tage sind hier aus den Wolga-Kolonien im Samarischen und Saratowischen Gouvernement einige Familien eingetroffen, deren mündliche Bericht über die dortigen Zustände ein schauriges Licht auf die Existenz unserer dortigen deutschen Brüder verbreiten.

Eurer Durchlaucht!

Groß und weit ist das Land in Deutschlands Kolonien; hunderte von Millionen finden sich, um sich zu unterwerfen! Sollten sich keine Mittel finden, um sie zu besiedeln? So viele junge Menschenleben werden geopfert, wo doch viele Tausende bereit sind, hinauszuziehen und ihre Scholle selbst zu verteidigen. Ich wiederhole meine Bitte, die Besiedlung der deutschen Kolonien. Es braucht ja nicht gerade Kilimandscharo zu sein, um mit den flüchtigen Russlanddeutschen in größtem Maßstäbe zu beginnen. Ich nehme mir die Freiheit, Eure Durchlaucht ernstlich und innigste anzuflehen, den Plan einer solchen Masseneinwanderung, vielleicht in Gemeinschaft oder durch das ostafrikanische Besiedlungskomitee in die Wege zu leiten. Allerdings müssten ganze Gemeinden, am besten, wie sie da sind, mit ihren Geistliche und Lehrern überführt werden, was die Übersiedlung von einigen tausend Personenvoraussetzt. Ich verhehle mir nicht, dass die Ausführung dieses Planes große Summen erfordern würde; doch könnte die Kosten bedeutend herabgesetzt werden, wenn man die Auswanderer über Hamburg, Odessa-Port Said leitete, und staat an die Schiffahrtssegelschaft Preise pro Platz zu bezahlen, eher einen Dampfer chattet. Auswandern werden jene Leute, denn ihre Lage ist unterträglich, und wir können dann das betrübende Schauspiel erleben, dass Deutsche sich nach auswärts werden, weil innerhalb der deutschen Grenzen für sie eine Möglichkeit des Fortkommens nicht geboten wird. Ich habe daher die

Ehre, mich in dieser Stunde der Not vertrauensvoll an Eure Durchlaucht zu wenden in der Hoffnung, dass Eure Durchlaucht uns und unser Werk nicht im Stiche lassen werden.

*Rosenberg*

*Pfarrer Joseph Rosenberg zu Hauptmann A. Leue, Schriftführer des  
DOA – Besiedlungskomitees*

*Ostrowo, den 18. August 1906*

Infolge der Unschlüssigkeit und des Wankelmuts des Kaukasier habe ich den Ausgang der Dinge erst abwarten wollen, bevor ich Ihnen nähere Mitteilungen machen könnte. Die Leute haben bis zuletzt gehofft, dass sie wenigstens alle sofort mit demselben Dampfer nach Afrika fahren würden. Infolgedessen warteten sie trotz aller Gegenversicherungen bis zum letzten Mittwoch auf Erfüllung ihrer Erwartungen. Die erste Gruppe von 37 Köpfe erklärte sich bereit zu Wilkins und Weise zu fahren, zwei Familien verließen Ostrowo und nahmen Arbeit in der Provinz Posan an, die übrigen haben es vorzogen, in die Heimat zurückzukehren. Auf solche Weise hat die Entsendung der Leute an den Kilimandscharo sich zerschlagen. ...Was die Siedlungssache anbetrifft, so muss offen gestehen, dass mir die Abschnitten und Ziele des Besiedlungskomitees vollkommen unbegreiflich und unverständlich sind. Anfang d. Js. in Berlin beschlossen wurde, 100.000Mark, um die ich übrigens anfangs gar nicht gebeten haben für die Ansiedlung von 50 Familien am Kilimandscharo zu opfern, freute ich mich über das Verständnis, das ich gefunden hatte. Ich erwartete, dass die Vorbereitung unverzüglich begonnen werden und dass wir spätestens im Mai 50 Familien nach Afrika entsenden können. Mittlerweile geschah nichts. Als ich im Mai mit den ersten vier Familien an Ihr Komitee herantrat, waren die Herren gerade zu entsetzt, dass ich von Worten zu Taten übergang. Ich hoffe, das nach Abreise dieser vier Familien weitere Anstalten zur Aufnahme der 46 reisendenten Familien getroffen würden, doch scheint der ursprüngliche Siedlungsplan ohne das ich es ahnte, endgültig fallen gelassen zu sein, denn die Begründung, dass mit den ersten vier Familien zunächst ein Versuch gemacht werden solle, scheint mir so eigenartig, dass ich dieses noch heute nicht begreifen kann. Ich glaube, dass dazu viele Jahre nötig sind. Um sich zu überzeugen, ob die Leute kulturfähig sind, und etwas leisten können, wäre es doch am einfachsten

gewesen, ein paar Vertrauensleute in die vielen russlanddeutschen Kolonien Kanadas, der Vereinigten Staaten oder Argentinien zu senden, dort wäre es leicht gewesen, Information zu holen. Auch müsste die Tatsache, dass zahlreiche Agenten der kanadischen Regierung in den russlanddeutschen Kolonien herumreisen, um Ansiedler zu werben, genügen, um den Wert dieser Elemente festzustellen. Mir bleibt jetzt nichts anderes übrig, als alle Gesuche um Aufnahme in unsere Kolonien abschlägig zu bescheiden und auf Kanada hinzuweisen, denn die Leute drängen und bitten um Antwort. Es steht ihnen ja eine grauenhafte Zukunft bevor, wenn sie nicht schleunigst das Land räumen. Damit gibt unser Deutschland leider wieder eine günstige Gelegenheit auf, unsere viel angefochtenen Kolonien zu besiedeln und das zu Gunsten der triumphierenden Engländer, welche die Leute ohne Versuche gern aufnehmen. Zum Schluss möchte ich Sie, sehr geehrter Herr Hauptmann, auf mein erstes, an das Kolonialamt gerichtetes Schreiben aufmerksam achten, in dem ich nur um Zuweisung von Freiland nebst einigen kostenlosen Privilegien in Ostafrika bat. Meine Meinung war und ist noch heute, dass man den Leuten nicht frei Reise, sondern Freiland bieten müssen und zwar nach dem genialen amerikanischen Vorbilde, das darin besteht, dass man die Leute sich sesshaft machen lässt ohne sich im besonderen um sie zu kümmern.

*Rosenberg(Pfarrer)*

**Pfarrer Joseph Rosenberg an den Staatssekretär des Kolonialamts  
Dernburg**

*Ostrowo, Provinz Posen, den 23. Mai 1907*

Wenn ich mir Freiheit nehme, nachstehende Bitte Eurer Exzellenz zu untertreiben, so tue ich solches in vollem Vertrauen auf das große Wohlwollen, das Eurer Exzellenz allen wohlgemeinten Bestrebungen auf kolonialem Gebiete entgegenbringen. Von ungefähr 1,5 Jahren wandte ich mich an das Kaiserliche Kolonialamt mit der Bitte um Überweisung von Freiland in unserer ostafrikanischen Kolonien zur Ansiedlung von Russlanddeutschen, deren Rückführung aus Russland ich mir zur Lebensaufgabe gemacht habe. Ich vertrete dank meiner Erfahrungen die Anschauung, nachdem ich viele Jahre in Russland als evangelische Pfarrer tätig war, dass die Deutschen in Russland nicht auf die Dauer bleiben könnten, da ihre Lage sich unter dem fremden Volk in progressivem Maße verschlechtert. Diejenigen Elemente, welche sich für das Deutschland eignen, suche ich hierher zu drin gieren was mir mit ca. 6.000 Köpfen im Laufe vor

1,5 Jahren bereits gelungen ist. Die anderen, welche größere Landstrecken zu ihrem Fortkommen suchen, wollte ich gern in unsere ostafrikanische Kolonie leiten, wo sie sich eine neue Heimat gründen sollen.

... Es wurden 100.000 Mark zur Ansiedlung von 50 russlanddeutschen Familien am Meruberge bewilligt. Acht Familien sind im Jahre 1906 hinausgezogen und haben am Meruberge eine neue Heimat gefunden. Nach dem Berichten, die ich empfangen habe, werde diese Kolonisten ihrer neue ostafrikanische Heimat treue bleiben und als Kulturelement in unserer Kolonie zur Ehre unseres Deutschlands sich bewahren. Ich hoffe fest, das Eure Exzellenz die Ansiedler beim Besuch der ostafrikanischen Kolonie persönlich kennenlernen werden. Da mich die Verwandten dieser Ansiedler mit Bitte bestürmen, dass ich auch ihnen die Hinaussendung vermitteln möchte, so habe ich mich an die Kolonialgesellschaft gewandt und um Fortführung der Arbeit gebeten. Darauf bekam ich einen kurzen, abschlägigen Bescheid ohne Angabe der Gründe! Ich verpflichte mich ohne Vermittlung der Kolonialgesellschaft im Laufe von 10 Jahren 10.000 Familien auf eigene Kosten der Leute ohne Beihilfe des Kaiserlichen Kolonialamtes und der Kolonialgesellschaft hinauszusenden, und zwar unter folgenden Bedingungen:

1) das Kaiserliche Kolonialamt stellt jedem Auswanderer ein Areal bis zu 50 Hektar zu dauerndem Eigentum zur Verfügung unter der Bedingung, dass Land mindestens 25 Jahre unverkäuflich bleiben soll;

2) das Kaiserliche Kolonialamt sorgt dafür, dass die Leute weder bevormundet, noch dass Klagen von Ihnen angenommen werden. Jeder Ansiedler muss nach amerikanischem System zusehen, wie er fortkommt; eine staatliche Hilfe muss ausgeschlossen sein. Die Erkenntnis; dass keine Klagen von Behörden angenommen werden, und dass ihnen kein anderer Ausweg übrigbleibt, als den Kampf ums Dasein aufzunehmen, wird die unverwüsthliche deutsche Energie einfach und die Ansiedler zum Siege führen;

3) die Militärverhältnisse sollen so geregelt werden, wie mit den ersten acht Familien;

4) das Kaiserliche Kolonialamt leitet selbst oder mit Unterzeichneten Unterhandlungen ein mit den Schiffahrtsgesellschaften behufs Regelung der Überfahrt. Es muss das Ziel erreicht werden; die Auswanderer zu demselben Preis nach Afrika zu schaffen wie nach Amerika. Selbstverständlich genügen ganz primitive Schiffe dazu;

5) den Auswandererfamilien soll eine frei Eisenbahnfahrt von Tanga bis zum jeweiligen Endpunkt der fertiggestellten Bahnen gewährt werden, falls dieselben nicht vorziehen, auf eigene Kosten über Mombassa zu fahren.

## Библиографические ссылки

1. Wollen wir die Ansiedlung von Deutsch-Russen Ostafrika [Text] // Deutsch Ostafrikanische Zeitung. – Vom, 31.03.1906. – Nr. 13. – S. 1.
2. Aus der Kolonie: Deutsch russische Ansiedlung [Text] // Ibid. – Vom 20.05.1906. –Nr.20. – S. 2.
3. Kaukasusdeutsche für Ostafrika [Text] //Deutsche Kolonialzeitung. – Berlin 1907. – Nr. 24. – S. 240.
4. Eichler, Ad. Russlanddeutsche im Reich, in: Der Wanderweg der Russlanddeutschen [Text] / A. Eichler // Jahrbuch der Hauptstelle für die Sippenkunde des Deutschtums im Ausland. – (Hrsg.) von Deutschen Ausland Institut. – 4 Jahrgang (1939). – S. 267–271.
5. **Samassa, P.** Die Besiedlung Deutsch [Text] / P. Samassa. – Ostafrika. – Leipzig: Deutsche Zukunft, 1909. – 313 s.
6. **Tetzlaff, R.** Koloniale Entwicklung und Ausbeutung. Wirtschafts- und Sozialgeschichte Deutsch [Text] / R. Tetzlaff. – Ostafrikas, 1885 – 1914. – Berlin: Duncker und Humblot, 1970.– 309 с.
7. Deutsch-Russen in Ostafrika [Text] // Usambara-Post. – Vom 24.10.1906. – Nr. 51. – S. 4.
8. **Zechlin, E.** Volksdeutsche Siedlungsversuche in Deutsch Zechlin [Text] / E. Zechlin, Edith Ruppel. – Ostafrika. – Leipzig, 1944. – 99 s.

*Надійшла до редколегії 15.01.2016*

УДК 94:338.43(477.82) «18/.19»

**Н. Й. Романюк**

*Житомирський національний агроекологічний університет*

## **ГОСПОДАРСЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ І ПІДПРИЄМНИЦТВО НІМЦІВ НА ВОЛИНІ (XIX – ПОЧАТОК XX ст.)**

Розглянуто різні форми господарювання німців у землеробстві, тваринництві та переробній промисловості Волині, наведено приклади їх підприємництва в XIX на початку XX ст. Господарства німців вирізнялися кращою технічною оснащеністю, раціональним користуваннямземельними угіддями, їх удобренням, прогресивними технологіями у землеробстві та тваринництві. В умовах краю помітна роль німців у роз-